

Instrucciones de instalación

para lavadoras de carga frontal

Instrucciones originales

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina.

(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma.)



ADVERTENCIA



ADVERTENCIA



Riesgo de incendio. Material altamente inflamable.

W881



Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.



ADVERTENCIA

POR SU SEGURIDAD, debe seguir la información contenida en este manual para minimizar el riesgo de fuego o explosión, o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

W033



ADVERTENCIA

- No almacene ni utilice gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.
- **QUÉ HACER SI HUELE A GAS:**
 - No intente encender ningún aparato.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede conseguir a su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

W052

IMPORTANTE: El comprador deberá consultar al suministrador de gas local para recibir las instrucciones a seguir si el usuario de la secadora percibe un olor a gas. Las instrucciones de la compañía de gas, además de la nota de SEGURIDAD y ADVERTENCIA directamente encima, deberán ponerse en un lugar visible cerca de la secadora para uso del cliente.



ADVERTENCIA

- La instalación de la unidad debe ser realizada por un instalador calificado.
- Instale la secadora de ropa de acuerdo con las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- **NO** instale una secadora con materiales plásticos flexibles de ventilación. Si se instala un ducto metálico flexible (tipo papel de aluminio), debe ser de un tipo específico identificado por el fabricante del aparato como adecuado para su uso con secadoras. Consulte la sección sobre la conexión de un sistema de extracción. Se sabe que los materiales flexibles de ventilación colapsan, se aplastan con facilidad y atrapan pelusas. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora y aumentarán el riesgo de incendio.

W729R1



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, siga todas las instrucciones de instalación. Conserve estas instrucciones.

W894



ADVERTENCIA

POR SU SEGURIDAD

No almacene ni utilice gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.

W053

Este producto utiliza FreeRTOS V7.2.0 (www.freertos.org).

La información siguiente se aplica al estado de Massachussets (EE.UU.).

- Únicamente un plomero o un instalador de gas con licencia de Massachussets puede instalar esta máquina.
- Esta máquina deberá instalarse con un conector de gas flexible de 910 mm [36 pulgadas] de longitud.
- Una válvula de cierre de gas del tipo "Mango en T" deberá ser instalada en la línea de suministro de gas de esta máquina.

- Esta máquina no deberá instalarse en un dormitorio ni en un cuarto de baño.

EPA EST. NO.:101050-WI-1

Índice

- Dimensiones de la lavadora6
- Instalación7
 - Antes de empezar7
 - Herramientas7
 - Piezas incluidas7
 - Piezas necesarias7
 - Orden de los pasos de instalación7
 - Posicione la unidad cerca del área de instalación7
 - Quite los materiales de envío8
 - Conecte las mangueras de llenado8
 - Requisitos para el suministro de agua.....9
 - Conexión de las mangueras9
 - Conecte la manguera de desagüe al receptáculo de desagüe10
 - Instalación del tubo vertical10
 - Instalación en pared10
 - Instalación de la tina de lavado10
 - Posicione y nivele la lavadora11
 - Limpieza del interior del tambor de la lavadora11
 - Enchufe la lavadora.11
 - Requisitos eléctricos11
 - Instrucciones para puesta a tierra12
 - Compruebe la instalación13
- Lista de comprobación del instalador14

Dimensiones de la lavadora

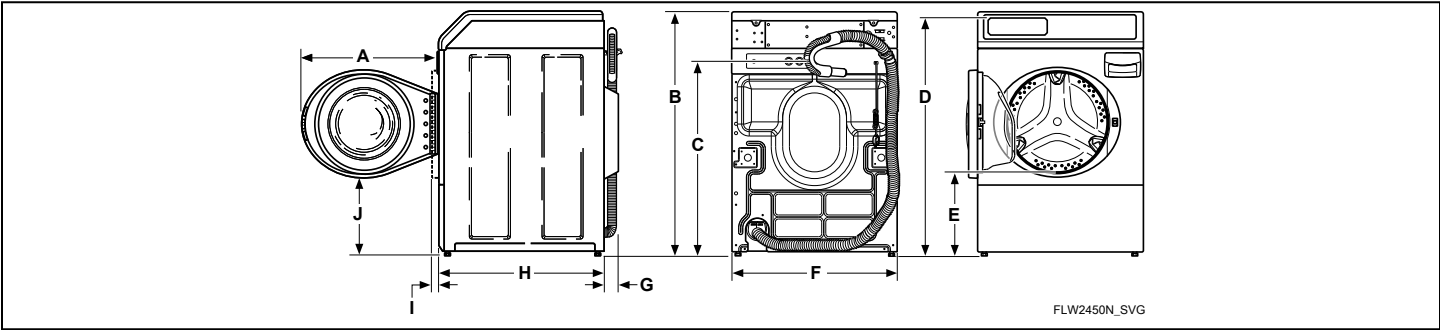


Figura 1

A	611 mm [24,06 plg]
B	1027 mm [40,42 plg]
C	813 mm [32 plg]
D	1006 mm [39,61 plg]
E *	371 mm [14,6 plg]
F	683 mm [26,875 plg]
G	52 mm [2,04 plg]
H	704 mm [27,73 plg]
I (con la puerta cerrada)	40 mm [1,59 plg]
J	333 mm [13,1 plg]

* A fin de cumplir con las pautas de la Ley sobre estadounidenses con discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) aleje las patas de la base 0.5 pulgadas.

Instalación

Antes de empezar

Herramientas

Para la mayoría de las instalaciones, las herramientas básicas necesarias son:

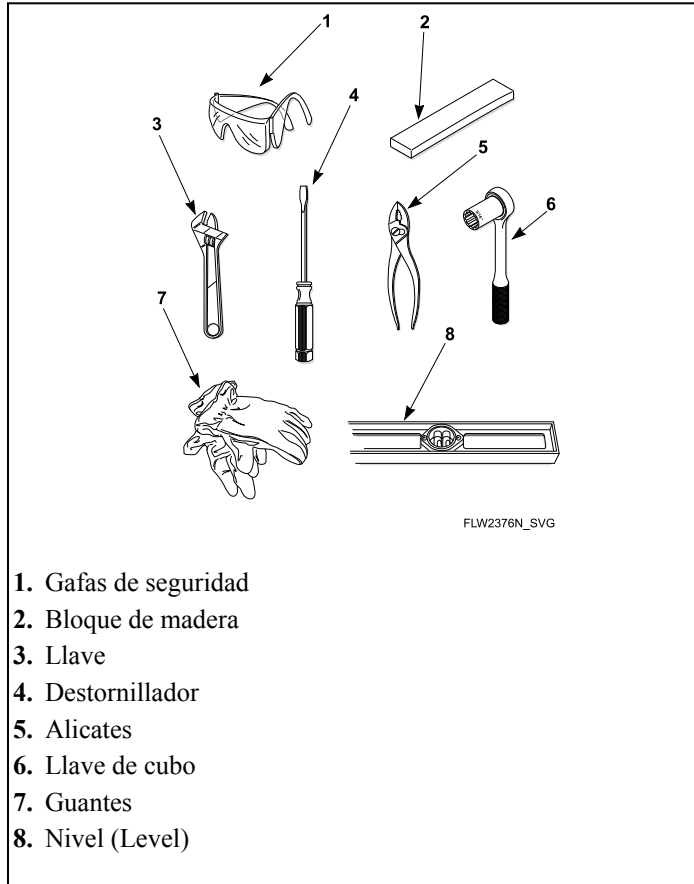


Figura 2

NOTA: Si la lavadora se recibe en un día frío (bajo congelación), o se almacena en una habitación o zona sin calefacción durante los meses fríos, no intente ponerla en funcionamiento hasta que la lavadora haya tenido la oportunidad de calentarse.

NOTA: Instale la secadora antes que la lavadora. Esto deja espacio para acoplar el conducto de escape.

NOTA: Es normal la presencia de algo de humedad en el tambor de lavado. Se utiliza agua durante las pruebas del fabricante.

NOTA: Este aparato es adecuado para su uso en países que tengan un clima cálido y húmedo.

Piezas incluidas

Una bolsa de accesorios viene en el interior de su lavadora. Esta incluye:

- Dos lavadoras
- Dos rejillas del filtro
- Cuatro pies de goma
- Cinta globular
- Documentos del producto

Piezas necesarias

Se necesitan dos mangueras de llenado para la instalación. Pida el kit de instalación 205746 si lo necesita.

Si utiliza otro tipo de mangueras, deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Las mangueras deben ser nuevas.
- Las mangueras deben tener un diámetro interno de 3/8 pulgada como mínimo. Las mangueras con un diámetro interno más pequeño pueden hacer que los tiempos de llenado sean más prolongados, lo cual podría generar errores de llenado.
- Las dos arandelas de goma planas y las dos rejillas de filtro que vienen incluidas con la lavadora en la bolsa de accesorios deben instalarse en los acoplamientos de las mangueras de llenado. Consulte *Conecte las mangueras de llenado*. Las rejillas de filtro ayudan a evitar que cualquier material extraño obstruya la válvula mezcladora de agua.

Orden de los pasos de instalación

Se debe seguir el orden correcto de los pasos para garantizar una instalación correcta. Consulte la lista siguiente al instalar su unidad.

1. Sitúe la lavadora cerca del área de instalación.
2. Quite los materiales de envío.
3. Conecte las mangueras de llenado.
4. Conecte la manguera de drenaje al receptáculo de drenaje.
5. Posicione y nivele la lavadora.
6. Limpie el interior de la lavadora.
7. Sólo modelos con inyección de suministro: Conecte los suministros externos a la lavadora.
8. Enchufe la lavadora.
9. Compruebe la instalación.

Posicione la unidad cerca del área de instalación

1. Desplace la unidad de modo que quede dentro de 1,2 metros [4 pies] del área deseada para la instalación.

NOTA: Para un mejor rendimiento y para reducir al mínimo las vibraciones y movimientos, instale la lavadora sobre un piso sólido, resistente y nivelado. Puede ser necesario reforzar algunos pisos, especialmente en un segundo piso o en un sótano. No instale la lavadora sobre cualquier tipo de alfombra, mosaicos blandos u otras estructuras débilmente soportadas.

Quite los materiales de envío

1. Retire los dos tornillos en la parte inferior del panel de acceso frontal. Gire la parte inferior del panel y retire el mismo.

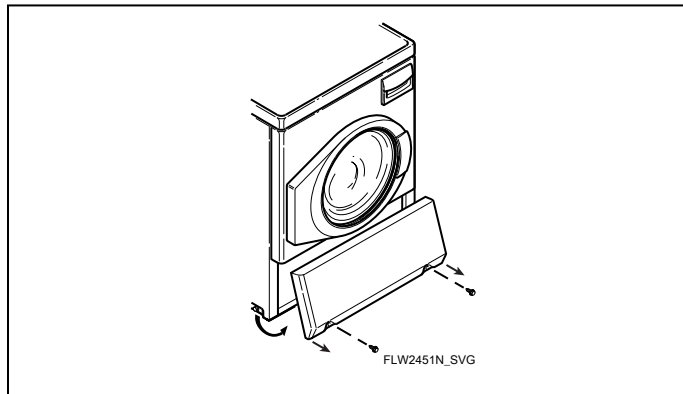


Figura 3

2. Retire los dos pernos y arandelas de 9/16 de pulgada que sostienen la abrazadera de envío al peso.
3. Retire los dos pernos y arandelas de 9/16 de pulgada que sostienen la abrazadera de envío a la base de la lavadora y retire la abrazadera.

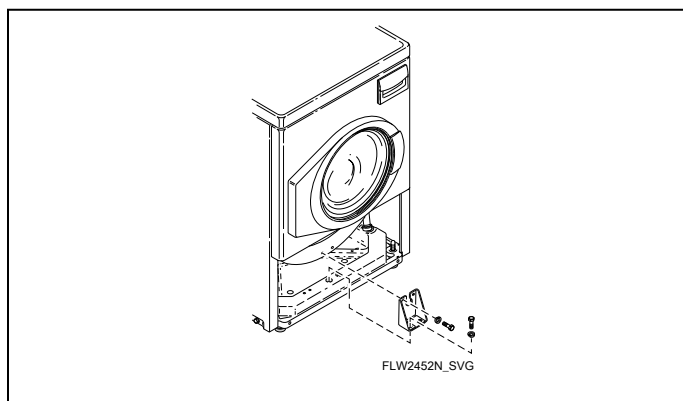


Figura 4

4. Vaya a la parte trasera de la lavadora y saque la etiqueta de los pernos de transporte traseros.
5. Retire los dos pernos de 9/16 de pulgada. Afloje cada perno mientras aplica presión hacia delante sólo hasta que el perno deje de desenroscarse. Saque cada perno y separador a mano con un movimiento circular.

NOTA: Evite extraer los pernos por completo o los espaciadores podrían caer dentro del armario.

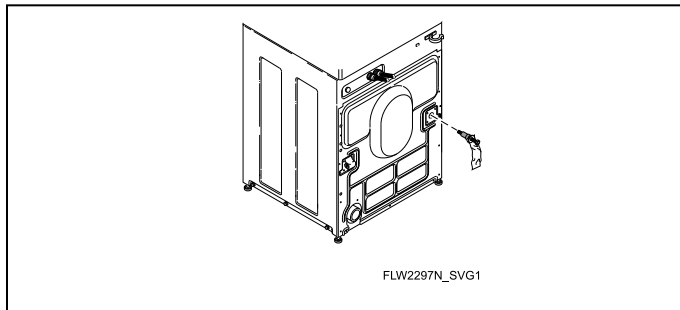


Figura 5

6. Inserte los dos tapones incluidos en la bolsa de accesorios en los agujeros de los pernos de transporte traseros.

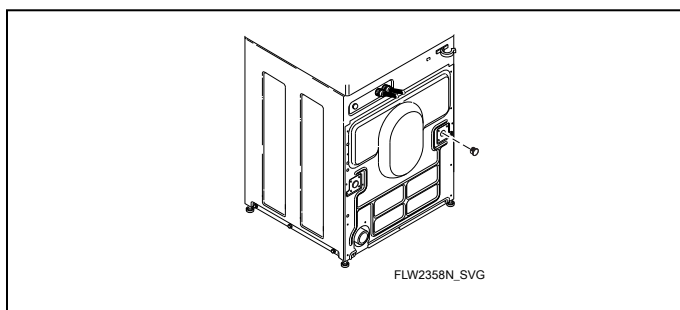


Figura 6

7. Vuelva a colocar el panel de acceso frontal.
8. Guarde todos los materiales de embalaje. Deben volverse a instalar en cualquier ocasión que la lavadora se deba desplazar más de cuatro pies.

IMPORTANTE: No levante o transporte la unidad de la parte delantera o sin instalar los materiales de embalaje. Consulte la Guía del usuario a fin de obtener las instrucciones adecuadas sobre la re-instalación de los materiales de envío.

Conecte las mangueras de llenado



ADVERTENCIA

En determinadas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya utilizado durante dos semanas o más. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha utilizado el sistema de agua caliente durante dicho período, y antes de utilizar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje correr el agua durante varios minutos. Esto liberará el gas hidrógeno acumulado. Como este gas es inflamable, no se debe fumar ni utilizar llamas abiertas en este momento.

W029

NOTA: Si se instala una secadora de vapor complementaria, puede ser necesario un conector en Y. Consulte el manual de instalación de la secadora para confirmarlo.

Requisitos para el suministro de agua

Las grifos del agua deben admitir acoplamientos hembra estándar de manguera de jardín de 19 mm [3/4 pulg]. NO USE CONEXIONES DESLIZANTES O DE ABRAZADERA.

NOTA: Los grifos del agua deben ser fácilmente accesibles para permitir cerrarlos cuando no se está utilizando la lavadora.

La temperatura recomendada del agua fría es de 10° a 24° Celsius [50° a 75° Fahrenheit]. La temperatura máxima recomendada del agua caliente es de 51° Celsius [125° Fahrenheit]. Para los modelos que tienen los ciclos Sanitize with Oxi y Pet Plus Flea, la conexión de suministro de agua caliente debe proporcionar un mínimo de 49° Celsius [120° Fahrenheit]. Puede ser necesario un ajuste en el calentador de agua. El agua caliente es una mezcla de agua caliente y fría. La temperatura del agua caliente depende de la temperatura del agua y de la presión de las líneas de suministro de agua caliente y fría.

	ADVERTENCIA
Para evitar lesiones personales, evite el contacto con el agua de entrada a temperaturas superiores a 51° Celsius [125° Fahrenheit] y con las superficies calientes.	
W748	

El caudal máximo para todas las temperaturas del agua es de 9,46 litros por minuto [2,5 galones por minuto] ± 15%.

La presión del agua debe ser desde un mínimo de 138 a un máximo de 827 kPa [mínimo de 20 a un máximo de 120 libras por pulgada cuadrada] de presión estática medida en el grifo.

NOTA: La presión del agua inferior a 138 kPa [20 libras por pulgada cuadrada] dará lugar a un mayor tiempo de llenado en la lavadora y podría no escurrir apropiadamente el dispensador de detergente.

Abra los grifos de suministro de agua y vacíe las líneas durante aproximadamente dos minutos a fin de eliminar materiales extraños que podrían obstruir las rejillas de la válvula mezcladora de agua. Esto es especialmente importante cuando instala su lavadora en un edificio de nueva construcción o remodelado. Pudo haber ocurrido acumulación durante la construcción.

Conexión de las mangueras

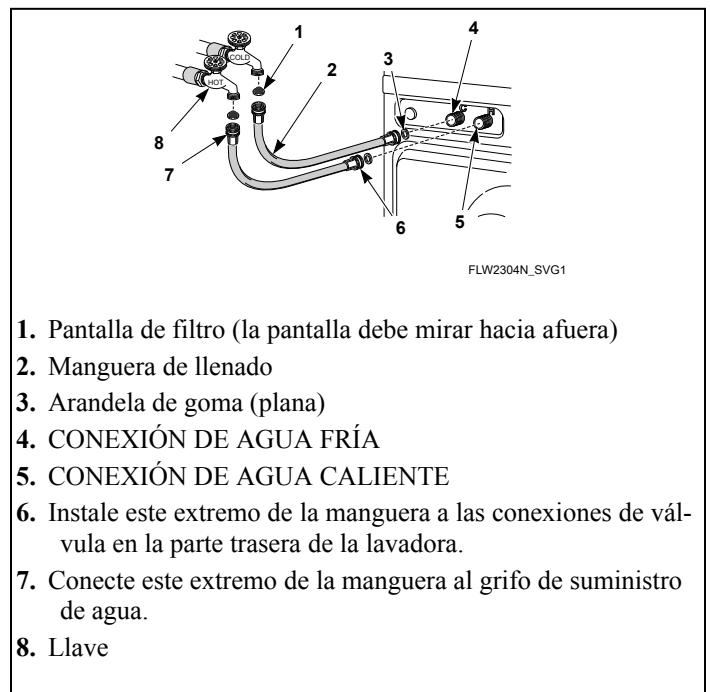
1. Retire las dos arandelas de goma planas y las dos rejillas de filtro de la bolsa de accesorios.
2. Instálelas en cada extremo de las mangueras de llenado como se muestra en la *Figura 7*. La rejilla debe estar orientada hacia afuera.

3. Atornille los acoplamientos de las mangueras con las rejillas del filtro en los grifos de agua hasta que queden bien ajustados.
4. Luego, utilizando pinzas, gire aproximadamente 1/4 de vuelta.
5. Atornille los acoplamientos de las mangueras del otro extremo en la válvula mezcladora de agua hasta que queden bien ajustados. Consulte la *Figura 7*.
6. Luego, utilizando pinzas, gire aproximadamente 1/4 de vuelta.

IMPORTANTE: NO se pase de la rosca o apriete excesivamente los acoplamientos. Esto hará que presenten fugas.

7. Abra el agua y verifique que no haya fugas.
8. Si se detectan fugas, cierre el agua, desenrosque las mangueras y vuelva a instalarlas hasta que ya no haya fugas.

IMPORTANTE: Cierre el suministro de agua cuando no se utilice por un período prolongado.



1. Pantalla de filtro (la pantalla debe mirar hacia afuera)
2. Manguera de llenado
3. Arandela de goma (plana)
4. CONEXIÓN DE AGUA FRÍA
5. CONEXIÓN DE AGUA CALIENTE
6. Instale este extremo de la manguera a las conexiones de válvula en la parte trasera de la lavadora.
7. Conecte este extremo de la manguera al grifo de suministro de agua.
8. Llave

Figura 7

IMPORTANTE:

Las mangueras y otras piezas de goma se deterioran después de un uso prolongado. En las mangueras se pueden desarrollar grietas, ampollas o desgaste del material debido a la temperatura y la alta presión constante a la que se someten.

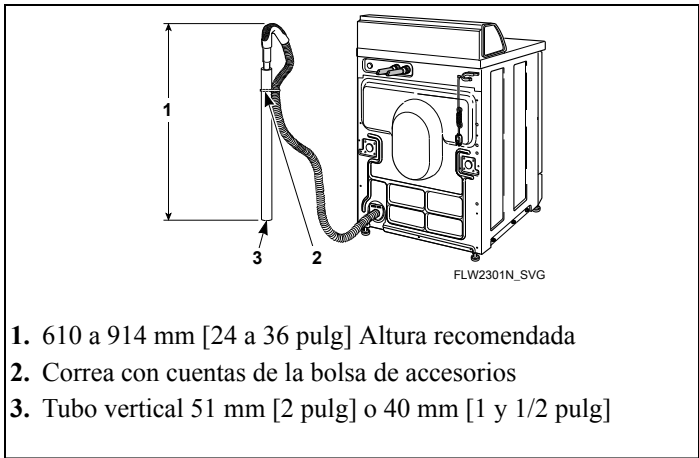
Todas las mangueras deberían ser revisadas mensualmente a fin de detectar posibles indicios de deterioro. Cualquier manguera que muestre los signos de deterioro indicados anteriormente deberá ser reemplazada de inmediato. Todas las mangueras se deben reemplazar cada cinco años.

Conecte la manguera de desagüe al receptáculo de desagüe

Para retirar la manguera de su posición de embalaje en la parte posterior de la lavadora desengánchela de la abrazadera de retención y retire la cinta adhesiva de embalaje.

Instale la manguera de desagüe en el receptáculo de desagüe (tubería vertical, pared o tina de lavado) siguiendo las instrucciones de abajo.

IMPORTANTE: El receptáculo de drenaje debe ser capaz de manejar una manguera de drenaje con diámetro exterior de un mínimo de 32 mm [1 y 1/4 pulgadas].



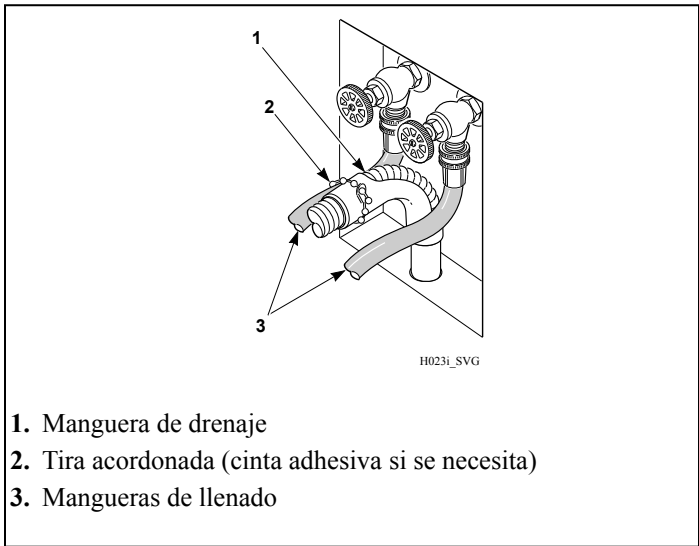
1. 610 a 914 mm [24 a 36 pulg] Altura recomendada
2. Correa con cuentas de la bolsa de accesorios
3. Tubo vertical 51 mm [2 pulg] o 40 mm [1 y 1/2 pulg]

Figura 8

Instalación en pared

Para instalaciones de este tipo, la manguera de desagüe DEBE fijarse a una de las mangueras de llenado con la tira acordonada de la bolsa de accesorios. Consulte la *Figura 9*.

NOTA: El extremo de la manguera de desagüe no debe quedar debajo de 610 mm [24 plg].



1. Manguera de drenaje
2. Tira acordonada (cinta adhesiva si se necesita)
3. Mangueras de llenado

Figura 9

Instalación de la tina de lavado

Para este tipo de instalación, la manguera de desagüe DEBE asegurarse a la tina fija para evitar que la manguera se salga durante el uso. Consulte la *Figura 10*. Utilice la tira acordonada (que viene en la bolsa de accesorios) para fijar la manguera.

Caudal de drenaje

Altura del drenaje	Velocidad de flujo litros por minuto [galones por minuto]
0.9 m [3 ft]	32.7 [8.6]
1.5 m [5 ft]	25.9 [6.8]
1.8 m [6 ft]	22.7 [6.0]
2.1 m [7 ft]	19.5 [5.1]
2.4 m [8 ft]	15.2 [4.0]

Tabla 1

Instalación del tubo vertical

1. Coloque la manguera de drenaje en el tubo vertical.
2. Extraiga la cinta globular de sujeción de la bolsa de accesorios y colóquela alrededor del tubo vertical y la manguera de drenaje. Consulte la *Figura 8*.
 - a. Inserte el extremo de la cinta globular en el orificio más grande que se encuentra en el extremo de la correa.
 - b. Ajuste a la medida deseada.
 - c. Bloquee la correa en su lugar jalando la cinta globular hacia la apertura más pequeña manipulada del extremo de la cinta globular. Al encajar, se debe oír un ruido característico, lo que indica que la correa está correctamente colocada.
 - d. Jale la correa una vez que esté bloqueada en su lugar para asegurarse de que la cinta globular esté correctamente instalada. Esto evitará que la manguera de drenaje se desplace del receptáculo de drenaje durante su uso.

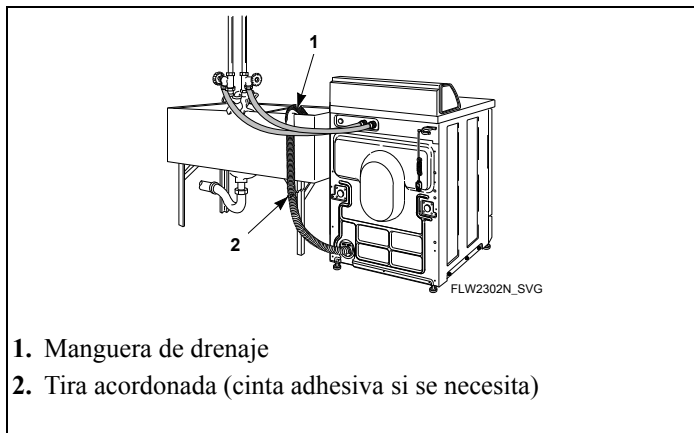


Figura 10

Posicione y nivele la lavadora

ADVERTENCIA

Las lavadoras elevadas por encima del nivel del suelo deben estar ancladas a esa superficie, base o plataforma elevada. El material utilizado para elevar la lavadora también debe estar anclado al suelo para asegurarse de que la lavadora no camine y que no se pueda jalar físicamente de ella, inclinarla o deslizarla de su posición instalada. De lo contrario, puede producirse situaciones que pueden ocasionar lesiones graves, la muerte o daños materiales.

W306

1. Coloque la unidad de tal modo que quede suficiente espacio libre para la instalación y el mantenimiento.
NOTA: La utilización del cajón dispensador o de la puerta de la lavadora como asa para el transporte de la lavadora puede causar daños al dispensador o a la puerta.
2. Coloque la unidad en posición sobre un piso sólido, resistente y nivelado. No se recomienda instalar la unidad sobre cualquier tipo de alfombra, mosaicos blandos u otras estructuras débilmente soportadas.
3. Coloque un nivel en la parte elevada de la parte superior del armario y compruebe si la unidad está nivelada de lado a lado y de adelante hacia atrás.
4. Si la unidad no está nivelada, incline la unidad para acceder a las patas niveladoras delanteras y traseras. Para facilitar el acceso a las patas niveladoras, apunte la unidad con un bloque de madera.
5. Afloje la contratuerca 7/8 de pulg y ajuste las patas enroscando hacia dentro o fuera de la base de la unidad hasta que la unidad quede nivelada de lado a lado y de adelante hacia atrás (utilizando un nivel). La unidad no debe oscilar.

NOTA: Las patas niveladoras también se pueden ajustar desde el interior de la unidad utilizando una llave ajustable.

6. Apretar las contratuercas firmemente contra la base de la unidad. Si las contratuercas no están apretadas, la unidad cambiará de posición durante el funcionamiento.
- NOTA: NO deslice la unidad por el piso si las patas niveladoras han sido extendidas. Pueden resultar dañadas las patas y la base.**
7. Retire los pies de goma de la bolsa de accesorios y colóquelas sobre las cuatro patas niveladoras.
 8. Verifique que la unidad no se balancee.

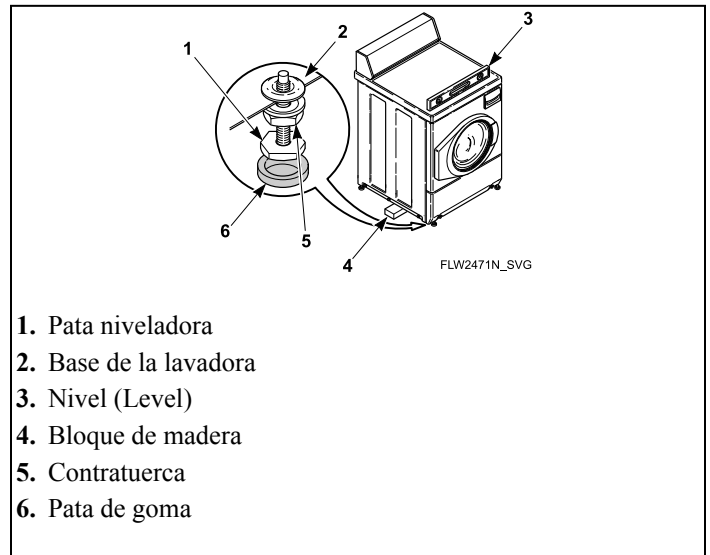


Figura 11

Limpieza del interior del tambor de la lavadora

1. Antes del primer lavado, use un limpiador para todo uso, o una solución de detergente y agua y un paño húmedo para eliminar el polvo del transporte del interior de la lavadora.

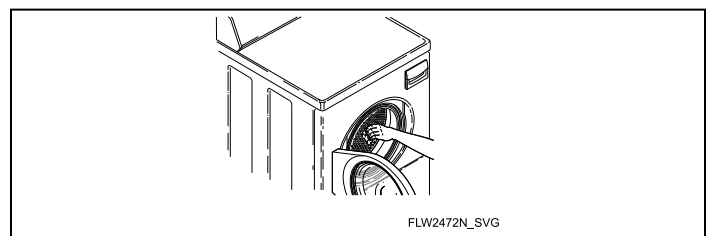


Figura 12

Enchufe la lavadora.

Requisitos eléctricos

Enchufe con conexión a tierra de 3 puntas y 120 voltios, 60

hertz

NOTA: El diagrama de cableado se encuentra dentro del panel de control.

	ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesión grave o muerte, todos los cables y conexiones a tierra de protección DEBEN cumplir con la edición más reciente del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA N° 70 y las normativas legales que puedan aplicar. Es responsabilidad del cliente hacer que los cables, los fusibles y los disyuntores de circuito sean instalados por un electricista calificado para asegurarse de que haya energía eléctrica disponible para la lavadora.	
W824	

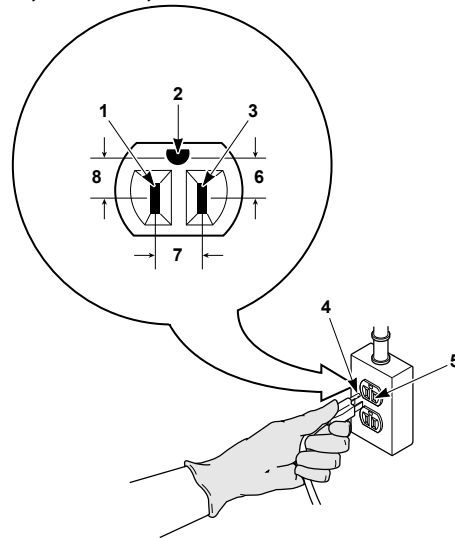
Al enchufar la lavadora:

- No sobrecargue la secadora.
- NO utilice alargadores.
- NO utilice un adaptador.
- NO haga funcionar otros aparatos en el mismo circuito. Use circuitos de 15 Amps con fusibles independientes.

La lavadora está diseñada para operar en un circuito eléctrico de CA (corriente alterna), de ramal independiente, polarizado, de tres cables, con conexión a tierra eficaz, de 120 voltios, 60 hertz, protegido con un fusible de 15 amperios, un fusible de acción lenta (fusetron) equivalente o un disyuntor.

El enchufe de tres puntas de conexión a tierra del cable de electricidad debe enchufarse directamente a un receptáculo de conexión a tierra eficaz, de tres ranuras, polarizado, con una clasificación nominal de 110/120 voltios, CA (corriente alterna), 15 amperios. Consulte la *Figura 13* para determinar la polaridad correcta del receptáculo de pared.

Circuito de conexión a tierra estándar efectivo de 120 voltios, 60 hertz, de tres cables



TLW2287N_SVG

1. L1
2. Tierra
3. Lado neutro
4. Clavija redonda de puesta a tierra
5. Neutro
6. 0 V CA
7. 120 ± 12 V CA
8. 120 ± 12 V CA

Figura 13

	ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, NO use un cable de extensión o un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.	
W082	

Instrucciones para puesta a tierra

La secadora debe contar con una conexión a tierra. En caso de fallo o ruptura, la conexión a tierra disminuirá el riesgo de descarga eléctrica, dado que brinda un paso de menor resistencia para la corriente eléctrica.

El aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe de tres clavijas para puesta a tierra. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a una puesta a tierra de protección de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

	ADVERTENCIA
La conexión incorrecta del conductor a tierra del equipo puede provocar riesgo de descarga eléctrica. Si tiene dudas respecto de si unidad está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista o técnico calificado.	
W893	

- NO modifique el enchufe provisto con la unidad: si no encaja en el tomacorriente existente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.
- Si el suministro eléctrico de la sala de lavandería no cumple con las especificaciones anteriores y/o si no está seguro de que la sala de lavandería cuente con una puesta a tierra efectiva, haga que un electricista calificado o su compañía local de servicio público de electricidad compruebe y corrija cualquier problema.

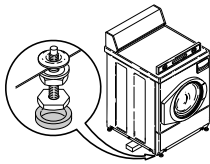
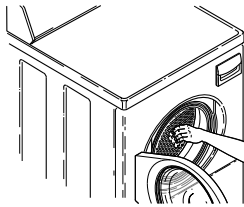
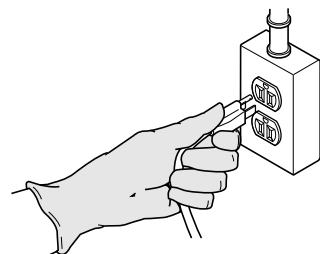
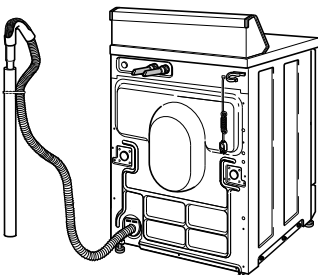
	ADVERTENCIA
Esta unidad viene equipada con un enchufe de tres puntas (conexión a tierra) para proporcionarle protección contra los peligros de descarga y debe enchufarse directamente al receptáculo de tres entradas. No corte ni quite las puntas de conexión a tierra de este enchufe.	
W823	

Compruebe la instalación

1. Consulte la Lista de comprobación del instalador en la contraportada de este manual, y asegúrese de que la unidad se ha instalado correctamente.
2. Haga funcionar la lavadora con una carga de prueba a fin de asegurarse de que está funcionando correctamente y correctamente nivelada.
 - a. Ponga cerca de seis libras de ropa (cuatro toallas de baño y tres pantalones vaqueros) en la lavadora.
 - b. Cierre la puerta
 - c. Seleccione el ciclo de Centrifugado y pulse Iniciar.
 - d. Cuando la lavadora gira a alta velocidad verifique que está estable.
 - e. Si no es, después de que el ciclo se complete, consulte "Posicione y nivele la lavadora" para reajustar las patas niveladoras.

Lista de comprobación del instalador

Vía rápida para la instalación de la lavadora

1	Sitúe la lavadora cerca del área de instalación.	5	Posicione y nivele la lavadora.	 FLW2471N_SVG1
	COMPROBAR		COMPROBAR	
2	Quite los materiales de embalaje e instale los tapones.	6	Limpie el interior de la lavadora.	 FLW2472N_SVG
	COMPROBAR		COMPROBAR	
3	Conecte las mangueras de llenado.	7	Enchufe la lavadora.	 TLW2289N_SVG
	COMPROBAR		COMPROBAR	
4	Conecte la manguera de desagüe al receptor de desagüe.			
	COMPROBAR			
	 FLW2463N_SVG1			

Consulte el manual para obtener información más detallada.